



**ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE**  
**Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25**

Bratislava 16. 05. 2005  
Číslo: 94-254-7000/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania a ako orgánu príslušného podľa § 99 a § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 a ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok pred uzavretím zmluvy navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača z verejnej súťaže na predmet obstarávania: „Údržba verejnej zelene, prerezávanie stromov, orezávanie živých plotov a kríkov“, vyhlásenej obstarávateľom VEPOS, Bratislava – Staré mesto, Žilinská 1, 811 05 Bratislava (ďalej len „obstarávateľ“), vydáva toto

**r o z h o d n u t i e :**

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

**O d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ listom zo dňa 14. 04. 2005, ktorý bol úradu doručený dňa 15. 04. 2005, podal písomné námietky proti vylúčeniu uchádzača podľa § 107 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní. Navrhovateľ vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní namieta, že postupom obstarávateľa v označenom verejnom obstarávaní boli dotknuté jeho práva alebo právom chránené záujmy.

Z obsahu podaných námietok vyplýva, že navrhovateľ bol z verejnej súťaže vylúčený z dôvodov:

- a) predložil neúplný doklad podľa časti C. bod 3. 1 súťažných podkladov a tým nespĺnil podmienku účasti stanovenú zákonom a obstarávateľom
- b) nedodrжал požadovanú štruktúru tabuľky č. 8 a súčet hodnôt podpoložiek nie je totožný s hodnotou uvedenou v položke „orezávanie stromov v uličných stromoradiach výšky nad 8m“

V súlade s uvedenými bodmi vylúčenia rozdeľuje navrhovateľ svoje námietky na dve časti:

## Námietky č. 1

Podľa navrhovateľa, obstarávateľ postupoval v rozpore so zákonom, ak vylúčil jeho ponuku z dôvodu predloženia neúplného dokladu podľa časti C. bod 3.1 súťažných podkladov, nakoľko túto skutočnosť zapríčinil sám obstarávateľ a nie navrhovateľ. Navrhovateľ požiadal obstarávateľa o vydanie potvrdenia o plnení zmlúv rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania, nakoľko pre neho túto činnosť v minulosti vykonával. Obstarávateľ doručil navrhovateľovi potvrdenie dňa 11. 03. 2005, čo bol piatok, pričom posledný deň na predkladanie ponúk bol 14. 03. 2005 (pondelok). Podľa navrhovateľa, obstarávateľ vedel, že zviazanie a predloženie ponuky je v tak krátkom čase prakticky nemožné. Navyše, obstarávateľ vydal predmetné potvrdenie v znení, ktoré vôbec nebolo možné pre verejnú súťaž použiť. Takýto postup obstarávateľa je podľa navrhovateľa voči nemu diskriminačný. Je totiž nesporné, že aj v roku 2004 uchádzač na základe zmluvy zabezpečoval pre obstarávateľa rovnaké alebo podobné služby ako sú predmetom obstarávania. Navrhovateľ tiež poukazuje na skutočnosť, že z potvrdenia spoločnosti AB jednoznačne vyplýva, že sadovnícke práce vykonával aj v roku 2004, ale fakturácia týchto prác prebehne až po odovzdaní diela. Navrhovateľ ďalej uvádza, že z bodu 3. a 3. 1 súťažných podkladov nevyplýva, že v prípade ak budú doložené doklady len za jeden alebo dva roky, je to nesplnenie podmienky účasti, resp. že podmienkou účasti je doloženie dokladov za všetky tri roky 2002, 2003 a 2004.

## Námietky č. 2

Podľa navrhovateľa nie je možné súhlasiť ani s druhým dôvodom vylúčenia, ktorým bolo, že nesprávne zadefinoval štruktúru tabuľkovej časti resp. konkrétne tabuľku č. 8. Súťažné podklady neobsahujú bližšie požiadavky alebo konkrétne ustanovenia o spôsobe vyplnenia tabuľky č. 8. Na strane 15 súťažných podkladov je len všeobecné ustanovenie o tom, že obstarávateľ požaduje vykonávanie orezávania stromov a kríkov (v tom orezávanie stromov v uličných stromoradiach nad 8 m) a likvidáciu vzniknutého odpadu. Obstarávateľ definuje požiadavky na vyplnenie tab. č. 8 prvýkrát presne a jasne až v odôvodnení vylúčenia, ktoré je však podľa navrhovateľa z hľadiska technológie údržby stromoradií celkom nezmyselné. Je totiž nesporné, že pracovnú skupinu musia v tomto prípade tvoriť 4 pracovníci a to pilčík na plošine, vodič AVIE NP L3, závozník, ktorý zbiera materiál z odrezov a vodič AVIE – valník. Vzhľadom na to, že ide o rôznu kvalifikáciu a tým aj rozdielne mzdové zaradenie, aj hodinová sadzba je rôzna. Preto nemôže byť v tab. č. 8 iba jeden pracovník. Sčítanie položiek (v tab. č. 8 ako požadoval obstarávateľ) do jednej položky je celkom nelogické, kalkulačne nesprávne, lebo sa spočítava hodinová sadzba za pracovníka s motohodinami za vozidlo a motorové náradie a teda takýto výsledok je informácia, ktorá nevyjadruje potrebný ekonomický údaj. Navrhovateľ ďalej poukazuje na neodborné spracovanie ostatných tabuliek, keď v tab. č. 4 chýba položka „polievanie rastlín nad 20 m<sup>2</sup>“, v tabuľke č. 8 je zle vyjadrená svažitosť terénu a vážne nedostatky obsahuje aj tabuľka č. 2 a č. 3.

K podaniu navrhovateľa obdržal úrad od obstarávateľa dňa 20. 04. 2005 písomné vyjadrenie k námietkam s uvedením predpokladanej ceny a kompletnú dokumentáciu k predmetnej verejnej súťaži.

K námietkam č. 1 obstarávateľ konštatuje, že ním potvrdený zoznam zmlúv za rok 2004 bol namietajúcemu doručený dňa 11. 03. 2005. Vzhľadom na termín predkladania ponúk 14. 03. 2005 o 12.30 hod, mohol navrhovateľ predmetný zoznam zmlúv bez problémov zaradiť do svojej ponuky. Podľa obstarávateľa je hodnotenie podnikateľa, pripojené k zoznamu potvrdených plnení legitímnou súčasťou tohto potvrdenia. Vzhľadom na skutočnosť, že cieľom verejného obstarávania je získanie kvalitného poskytovateľa predmetu obstarávania je žiadúce, aby bol obstarávateľ dostatočne informovaný o kvalite služieb poskytovaných navrhovateľom v minulosti.

Navrhovateľ predložil vo svojej ponuke dve potvrdenia zahŕňajúce roky 2001 – 2003, ale za rok 2004 potvrdenie o plnení zmlúv rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania nepredložil.

K námietkam č. 2 obstarávateľ uvádza, že dodržanie štruktúry tabuľkovej časti súťažných podkladov a teda aj tab. č. 8 bolo požiadavkou obstarávateľa, ktorú navrhovateľ nespĺnil tým, že v tab. č. 8 „Ďalšie požadované služby“ uviedol 10 samostatných položiek namiesto požadovaných 5, resp. že nerešpektoval štruktúru tabuľky v tom, že uviedol cenu aj za položku „orezávanie stromov v uličných stromoradiach výšky nad 8 m“, ktorá však mala ostať nevyplnená, nakoľko vyjadruje iba spoločný názov ďalších piatich položiek. Týchto 5 položiek (pracovník, motorová píla, vyvetvovacia píla, (uviesť typ mechanizmu s plošinou), (uviesť typ vozidla s valníkom)) je opatrených zarážkami, ktoré vyjadrujú skutočnosť, že ide o podpoložky samostatnej položky „orezávanie stromov v uličných stromoradiach výšky nad 8 m“. Obstarávateľ ďalej podotýka, že žiadna žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov ani žiadosť o nápravu v tejto verejnej súťaži sa netýkala tabuľky č. 8 a ani sám navrhovateľ o jej vysvetlenie nepožiadaval. Vzhľadom na skutočnosť, že navrhovateľ nedodržiaval danú štruktúru tabuľky č. 8, stala sa jeho ponuka neporovnateľná s ponukami ostatných uchádzačov.

Z predloženej dokumentácie komisia úradu zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania: „Údržba verejnej zelene, prerezávanie stromov, orezávanie živých plotov a kríkov“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 215/2004 dňa 29. 12. 2004 pod zn. 15117-MSS za účelom uzatvorenia verejnej zmluvy na poskytnutie služieb. Súťažné podklady si prevzalo sedemnást' uchádzačov. V lehote na predkladanie ponúk doručili obstarávateľovi súťažné ponuky siedmi uchádzači. Listom zo dňa 24. 03. 2005 doručil obstarávateľ navrhovateľovi oznámenie o vylúčení z verejnej súťaže, voči ktorému podal navrhovateľ žiadosť o nápravu, ktorú obstarávateľ listom zo dňa 05. 04. 2005 v plnom rozsahu zamietol. Okrem navrhovateľa vylúčil obstarávateľ pre nesplnenie podmienok účasti ďalších piatich uchádzačov.

Dňa 10. 05. 2005 sa na úrade konalo nariadené ústne pojednávanie, na ktorom navrhovateľ uviedol, že sa v plnej miere pridržiava obsahu svojich námietok a obstarávateľ uviedol, že sa pridržiava svojho vyjadrenia k námietkam.

V bode III. 2. 1. 3 „Technická spôsobilosť – požadované dôkazné prostriedky“ oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania je uvedená: „Doklad podľa § 30 ods. 5 písm. b), e), h). Podrobná špecifikácia predkladania dokladov bude uvedená v súťažných podkladoch.“

V bode 3. 1 časti C. „Podmienky účasti uchádzačov vo verejnej súťaži“ súťažných podkladov je uvedené, že uchádzač dokladuje technickú spôsobilosť na poskytovanie služby zoznamom zmlúv rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania poskytnutých v rokoch 2002, 2003 a 2004 s uvedením cien a odberateľov, v prípade, ak:

- odberateľom bol obstarávateľ podľa zákona, dôkaz o plnení zmlúv potvrdí obstarávateľ
- odberateľom bola fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako obstarávateľ, dôkaz o plnení zmlúv bude potvrdený odberateľom, ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich poskytnutí

Na záver časti C. „Podmienky účasti uchádzačov vo verejnej súťaži“ súťažných podkladov je uvedené upozornenie: „Ak uchádzač nespĺní podmienky účasti podľa bodov 1. 1 až 3. 2 resp. 3. 3 tejto časti SP alebo obstarávateľ zistí, že predložené doklady sú neplatné, bude z verejnej súťaže vylúčený.“

Podľa § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak nepredložil požadované doklady alebo informácie, ktorými preukazuje finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo poskytol nepravdivé informácie, alebo skreslené informácie.

Podľa bodu 5. 4 časti A. II. súťažných podkladov uchádzač predloží návrhy cien vypracované podľa prílohy k SP – Tabuľková časť. Ak uchádzač nedodrží požadovanú štruktúru, bude jeho súťažný návrh z verejnej súťaže vylúčený.“

Na základe horeuvedených zistení komisia úradu dospela k nasledovným záverom:

#### Námietky č. 1

Obstarávateľ má právo vyžadovať od uchádzača preukázanie technickej spôsobilosti pre poskytnutie služby v zmysle § 30 ods. 5 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní. Predloženie zoznamu zmlúv rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania za posledné tri roky slúži obstarávateľovi pre posúdenie skúseností uchádzača s rovnakým alebo podobným predmetom obstarávania. Podľa požiadavky na predloženie zoznamu zmlúv v súťažných podkladoch v bode 3. 1 časti C „Podmienky účasti uchádzačov vo verejnej súťaži“, uchádzač predloží zoznam zmlúv, v ktorom bude zdokladovaná minimálne jedna zmluva za každý z rokov 2002, 2003 a 2004. Navrhovateľ predložil dostatočne zdokladované zmluvy iba za roky 2002 a 2003, jeho ponuka neobsahuje žiadne potvrdenie o poskytovaní služby rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania za rok 2004. Zo znenia požiadavky podľa bodu 3. 1 časti C. súťažných podkladov vyplýva, že obstarávateľ požadoval predložiť potvrdenie o plnení zmlúv rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania za každý z rokov 2002, 2003 a 2004. Ak by obstarávateľ požadoval predloženie uvedených potvrdení celkovo za obdobie týchto rokov, použil by napríklad výraz „obdobie rokov 2002 – 2004“, zo slovnej formulácie „... zoznamom zmlúv rovnakého alebo podobného predmetu obstarávania poskytnutých v rokoch 2002, 2003 a 2004 ...“ je však zrejmé, že požadoval predmetné potvrdenia za každý z týchto rokov osobitne. Tým, že navrhovateľ nepredložil zoznam zmlúv s potvrdením ich plnenia aj za rok 2004, nesplnil podmienku účasti podľa bodu 3. 1 v časti C. súťažných podkladov a bol oprávnené z verejnej súťaže vylúčený.

Námietky č. 1 navrhovateľa sú neopodstatnené.

#### Námietky č. 2

Druhým dôvodom vylúčenia navrhovateľa z verejnej súťaže bolo to, že nedodržel štruktúru tabuľky č. 8 podľa súťažných podkladov, keď uviedol cenu aj v položke „orezávanie stromov v uličných stromoradiach výšky nad 8m“, resp. vyplnil tabuľku tak, že uvedenú položku uviedol aj s jej piatimi podpoložkami ako šesť samostatných položiek. Navrhovateľ v tejto súvislosti v námietkach uvádza skutočnosti, ktorými spochybňuje odbornosť a kalkulačnú správnosť štruktúry tabuľky č. 8, resp. spôsob jej vyplnenia, tak ako to vyžadoval obstarávateľ. Obstarávateľ má právo podľa § 34 zákona o verejnom obstarávaní stanoviť kritéria a spôsob ich hodnotenia podľa svojej potreby a uváženia, pričom v tejto verejnej súťaži to bolo kritérium „Najnižšia cena“, t. j. súčet jednotkových cien podľa tabuľkovej časti súťažných podkladov. Obstarávateľ nepožadoval od uchádzačov predloženie cenových kalkulácií (kalkulačných vzorcov), nesprávnosť ktorých namieta navrhovateľ, ale iba jednotkové ceny, ktorých súčet hodnotil.

Komisia úradu ďalej konštatuje, že spôsob vyplnenia tabuľky č. 8 a teda aj vyplnenie položky „orezávanie stromov v uličných stromoradiach výšky nad 8m“ s jej podpoložkami nie je špecifikovaný nikde v súťažných podkladoch. Ak chcel obstarávateľ postupovať podľa bodu 5. 4

časti A. II. súťažných podkladov a teda vylúčiť uchádzača ak nedodrží požadovanú štruktúru tabuľkovej časti podľa súťažných podkladov, mal v nich uviesť požiadavky, ktoré by spôsob vyplnenia a predkladania tabuľkovej časti (štruktúru tabuľky) presne popisovali. Navrhovateľ štruktúru tabuľky č. 8 nezmenil. Prevzal ju v podobe, v akej bola v súťažných podkladoch a na prázdne miesta doplnil ceny. To, ktorý riadok tabuľky tvorí samostatnú položku a ktorý podpoložku, prípadne ktorý riadok treba nechať nevyplnený, nebolo v súťažných podkladoch nikde uvedené.

Námietky č. 2 navrhovateľa sú opodstatnené.

Vzhľadom k tomu, že na zamietnutie námietok navrhovateľa ako celku stačí, ak tieto úrad zamietne aspoň v jednej časti, námietky navrhovateľa sú neopodstatnené. Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie  
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručuje:

1. XY – navrhovateľ
2. VEPOS, Bratislava – Staré mesto, Žilinská 1, 811 05 Bratislava – obstarávateľ